

State may agree on the amounts to be paid to the State on account of its subscription and on the time and currencies of payment. The term "subscription" when used in relation to any participant shall for the purposes of this Article and Article 40 be deemed to include both the initial subscription and any additional subscription of such participant.

3. Pending such agreement, and in any event if no such agreement is reached within six months from the date when the State ceased to be a participant or such other time as may be agreed upon by the Fund and the State, the following provisions shall apply:

- (i) The State shall be relieved of any further liability to the Fund on account of its subscription, except, that the State shall pay to the Fund on their due dates amounts of its subscription unpaid on the date when the State ceased to be a participant and which in the opinion of the Fund are needed by it to meet its commitments as of that date under its financing operations;
- (ii) The Fund shall return to the State funds paid in by the State on account of its subscription or derived therefrom as principal repayments and held by the Fund on the date when the State ceased to be a participant, except to the extent that in the opinion of the Fund such funds will be needed by it to meet its commitments as of that date under its financing operations.
- (iii) The Fund shall pay to the State a *pro rata* share of all principal repayments received by the Fund after the date on which the State ceases to be a participant on loans contracted prior thereto, except those made out of resources provided to the Fund under arrangements specifying special liquidation rights. Such share shall be such proportion

rendet, kan Fonden og den pågældende stat træffe aftale om de beløb, der skal betales staten i kraft af dens tegning, og om betalingstidspunktet og de valutaer, i hvilke betalingen skal foretages. Betegnelsen „tegnings" skal, når den anvendes i forbindelse med en deltager, for så vidt angår nærværende artikel og artikel 40, anses for at omfatte såvel den oprindelige som enhver yderligere tegning, der er foretaget af deltageren.

(3) Indtil en sådan aftale er truffet, og i hvert fald såfremt en sådan aftale ikke er kommet i stand inden seks måneder regnet fra det tidspunkt, da den pågældende stat ophørte med at være deltager, eller sådant andet tidspunkt, som måtte blive aftalt mellem Fonden og staten, skal følgende bestemmelser gælde:

- (i) Staten skal være løst fra yderligere hæftelser over for Fonden vedrørende dens tegning, bortset fra at staten til Fonden på forfaldstidspunkterne skal indbetale de beløb under dens tegning, som ikke var indbetalt på det tidspunkt, da staten ophørte med at være deltager, og som der efter Fondens opfattelse er behov for til opfyldelse af dens forpligtelser på det pågældende tidspunkt i forbindelse med dens finansieringsvirksomhed.
- (ii) Fonden skal tilbagebetale den pågældende stat de beløb, som er indbetalt i kraft af dens tegning eller stammer herfra i form af tilbagebetalinger på hovedstolen, og som indestod i Fonden på det tidspunkt, hvor staten ophørte med at være deltager, undtagen i det omfang, der efter Fondens opfattelse vil være behov for sådanne midler til opfyldelse af dens forpligtelser på det pågældende tidspunkt i forbindelse med dens finansieringsvirksomhed.
- (iii) Fonden skal betale den pågældende stat en *pro rata* andel af alle tilbagebetalinger på hovedstolen, som Fonden har modtaget efter det tidspunkt, på hvilket staten ophører at være deltager, for så vidt angår lån ydet forud herfor bortset fra lån, ydet af midler, der er stillet til rådighed for Fonden under ordninger, der fastlægger særlige afviklingsregler. En sådan